Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►**B**

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2015/1763

av den 1 oktober 2015

om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi

(EUT L 257, 2.10.2015, s. 37)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets beslut (Gusp) 2016/1745 av den 29 september 2016	L 264	29	30.9.2016
►**M2**	Rådets beslut (Gusp) 2017/1933 av den 23 oktober 2017	L 273	9	24.10.2017
►**M3**	Rådets beslut (Gusp) 2018/1612 av den 25 oktober 2018	L 268	49	26.10.2018
►**M4**	Rådets Beslut (Gusp) 2019/1788 av den 24 oktober 2019	L 272	147	25.10.2019
►**M5**	Rådets beslut (Gusp) 2020/1585 av den 29 oktober 2020	L 362	27	30.10.2020

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EUT L 8, 10.1.2019, s. 38 (2018/1612)

▼B

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2015/1763

av den 1 oktober 2015

om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra inresa till eller transitering genom sina territorier för

a) fysiska personer som undergräver demokratin eller hindrar försöken att nå en politisk lösning i Burundi, även genom våldshandlingar, förtryck eller uppmaningar till våld,

b) fysiska personer som deltar i planeringen, ledningen eller utförandet av handlingar som kränker internationell människorättslagstiftning eller internationell humanitär rätt, beroende på vad som är tillämpligt, eller som innebär en kränkning av de mänskliga rättigheterna i Burundi, och

c) fysiska personer med anknytning till dem som avses i a och b,

i enlighet med förteckningen i bilagan.

2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

a) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,

b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,

c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller

d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfördraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 ska anses gälla också i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

5. Rådet ska vederbörligen informeras om alla fall då en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 3 eller 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som införts enligt punkt 1 om en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl eller för deltagande i mellanstatliga möten och sådana möten som främjas eller anordnas av Europeiska unionen eller anordnas av en

▼B

medlemsstat som är värdland för OSSE, där man för en politisk dialog som direkt främjar de restriktiva åtgärdernas politiska mål, inklusive demokrati, mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen i Burundi.

7. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 6 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter att ha underrättats om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. Om en medlemsstat enligt punkterna 3, 4, 6 eller 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagan, ska tillståndet strikt begränsas till det ändamål för vilket det ges och de personer som direkt berörs av detta.

Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser ska frysas om de ägs, innehas eller kontrolleras av

a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som undergräver demokratin eller hindrar försöken att nå en politisk lösning i Burundi, inbegripet genom våldhandlingar, förtryck eller uppmaningar till våld,

b) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som deltar i planeringen, ledningen eller utförandet av handlingar som kränker internationell människorättslagstiftning eller internationell humanitär rätt, beroende på vad som är tillämpligt, eller som innebär en kränkning av de mänskliga rättigheterna i Burundi, och

c) juridiska personer, enheter eller organ som har anknytning till personerna, enheterna eller organen som avses i a och b,

i enlighet med förteckningen i bilagan.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagan.

3. Den behöriga myndigheten i en medlemsstat får ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, eller till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som den finner lämpliga, efter att ha konstaterat att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är

a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagan och för sådana fysiska personers underhållsberättigade familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

▼B

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser, eller

d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den behöriga myndigheten meddelar de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen de grunder på vilka den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas senast två veckor före beviljandet av tillståndet.

Den berörda medlemsstaten ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

4. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat tillåta att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:

a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett skiljedomsbeslut som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 fördes upp på förteckningen i bilagan, eller för ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt beslut som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.

b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att betala fordringar som har säkrats genom ett sådant beslut eller har erkänts som giltiga i ett sådant beslut, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som styr rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Beslutet är inte till förmån för någon fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som förtecknas i bilagan.

d) Erkännandet av beslutet står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna ordning.

De berörda medlemsstaterna ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje beviljat tillstånd enligt denna punkt.

5. Punkt 1 ska inte hindra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller organ som uppförts på förteckningen i bilagan från att göra en betalning i samband med ett avtal som ingåtts före den dag då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet fördes upp på förteckningen, under förutsättning att den berörda medlemsstaten har fastställt att betalningen inte direkt eller indirekt tas emot av en fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som avses i punkt 1.

▼B

6. Punkt 2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller övriga intäkter på sådana konton,

b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag från och med vilken dessa konton omfattas av de åtgärder som föreskrivs i punkterna 1 och 2, eller

c) betalningar i samband med rättsliga eller administrativa beslut eller skiljedomsbeslut som meddelats i unionen eller som är verkställbara i den berörda medlemsstaten,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar alltjämt omfattas av de åtgärder som föreskrivs i punkt 1.

Artikel 3

1. Rådet ska på förslag från en medlemsstat eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik upprätta och ändra förteckningen i bilagan.

2. Rådet ska meddela den berörda fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet det beslut som avses i punkt 1, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att en sådan person eller enhet eller ett sådant organ ges tillfälle att inkomma med synpunkter.

3. Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram ska rådet ompröva det beslut som avses i punkt 1 och informera den berörda fysiska eller juridiska personen eller enheten eller det berörda organet om detta.

Artikel 4

1. Bilagan ska innehålla skälen till att de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som avses i artiklarna 1.1 och 2.1 har förts upp på förteckningen.

2. Bilagan ska även innehålla den information som behövs för att utpeka de berörda fysiska eller juridiska personerna, enheterna och organen förutsatt att sådan information finns att tillgå. Vad gäller fysiska personer får denna information omfatta namn, inklusive alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitetskortsnummer, kön, adress, om den är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ får informationen innefatta namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftställe.

▼M4

Artikel 4a

1. Rådet och den höga representanten får behandla personuppgifter i syfte att fullgöra sina uppgifter enligt detta beslut, särskilt

a) för rådets del, i syfte att utarbeta och göra ändringar i bilagan,

▼M4

b) för den höga representantens del, i syfte att utarbeta ändringar i bilagan.

2. Rådet och den höga representanten får, i tillämpliga fall, behandla relevanta uppgifter beträffande brott som begåtts av fysiska personer som är uppförda på förteckningen, fällande domar i brottmål avseende sådana personer eller säkerhetsåtgärder som gäller sådana personer endast i den utsträckning som sådan behandling är nödvändig för att utarbeta bilagan.

3. Vid tillämpning av detta beslut ska rådet och den höga representanten vara *personuppgiftsansvariga* i den mening som avses i artikel 3.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ([1]), för att säkerställa att de berörda fysiska personerna kan utöva sina rättigheter i enlighet med förordning (EU) 2018/1725.

▼B

Artikel 5

För att maximera verkan av de åtgärder som avses i detta beslut ska unionen uppmuntra tredjestater att anta restriktiva åtgärder av liknande typ som de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 6

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

▼M5

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 oktober 2021.

▼B

Detta beslut ska ses över kontinuerligt. Det ska förlängas eller vid behov ändras, om rådet bedömer att målen för beslutet inte har uppnåtts.

([1]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

▼B

BILAGA

Förteckning över personer, enheter och organ som avses i artiklarna 1 och 2

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen
▼M5			
1.	Godefroid BIZIMANA	Kön: man Födelsedatum: 23.4.1968 Födelseort: Nyagaseke, Mabayi, Cibitoke Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0001520	*Chargé de missions de la Présidence* och tidigare biträdande generaldirektör vid den nationella polisen. Den 31 december 2019 befordrades Godefroid Bizimana till högsta polischef. Ansvarig för att ha undergrävt demokratin genom att fatta operativa beslut som lett till oproportionerlig våldsanvändning och brutalt förtryck mot fredliga demonstrationer som inleddes den 26 april 2015 efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA alias NDAKUGARIKA	Kön: man Födelsedatum: 1.8.1970 Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0000761	Inrikesminister och minister för samhällsutveckling och allmän säkerhet sedan juni 2020. Tidigare kanslichef vid presidentens kansli (Présidence), med ansvar för frågor som rör den nationella polisen mellan maj 2013 och november 2019 och tidigare generaldirektör vid den nationella underrättelsetjänsten mellan november 2019 och juni 2020. Ansvarig för att ha hindrat försöken att nå en politisk lösning i Burundi genom att utfärda instruktioner som lett till oproportionerlig våldsanvändning, våldshandlingar, förtryck och kränkningar av internationell humanitär rätt mot demonstranter från den 26 april 2015 och framåt, efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet, inbegripet den 26, 27 och 28 april 2015 i Nyakabiga- och Musagadistrikten i Bujumbura.
▼M3			
3.	►C1 Mathias-Joseph NIYONZIMA ◄ alias KAZUNGU	Födelsedatum: 6.3.1956; 2.1.1967 Födelseort: Kanyosha Commune, Mubimbi, Bujumbura-Rural Province, Burundi Registreringsnummer: O/00064 Burundisk nationalitet. Passnummer: OP0053090	Officer i den nationella underrättelsetjänsten. Ansvarig för att ha hindrat försöken att nå en politisk lösning i Burundi genom att uppmana till våld och repression under de demonstrationer som inleddes den 26 april 2015 efter det att president Nkurunziza tillkännagivit sin presidentkandidatur. Ansvarig för att hjälpa till att utbilda, samordna och beväpna Imbonerakures paramilitära milis, även utanför Burundi, som är ansvariga för våldshandlingar, repression och allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna i Burundi.
▼B			
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Födelsedatum: 24.11.1968 Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0000885	F.d. ”Chargé de Missions de la Présidence” och f.d. general i armén. Ansvarig för att hindra försöken att nå en politisk lösning i Burundi genom att delta i kuppförsöket den 13 maj 2015 för att störta Burundis regering. Ansvarig för våldshandlingar – granatattacker – i Burundi och för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna liksom uppvigling till våld. General Léonard Ngendakumana stödde offentligt våld som ett sätt att nå politiska mål.